



བླ་བ་ན་མ་སོན་པའི་བྱིས་པའི་བྱི་བྱིས་ལམ། (དང་པོ།)

ཨ་མིག་མ་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

ཨ་མ་གྱི་མ་ཚེན་པའི་ལྷན་པའི་ཤི་བ་ཤིས་ལན། (༡༨་པ།)

本书根据林业出版社1987年5月第1版北京第1次印刷版本翻译出版。

དབུ་ལྷོ་རྒྱ་ནག་ལས་དབུ་ལྷོ་ཁང་གི་ 1987 ལོའི་ཟླ་ 5 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་ལོ་ཅིན་གྱི་
པར་ཐོངས་ 1 པའི་གཞིར་བཟུང་ཉེ་བསྐྱུར་ནས་བསྐྱར་བ་ཡིན།

དཔེ་རྒྱིག་ལག་ལུང་ལ། སྐལ་བཟང་ལྷན་ཁྲིལ། བའི་རྒྱུད།
ཁ་ཕྱེད་ལྷོ་ལམ་ན། ཉེ་མཚན་རྒྱ་རྒྱུ།

སྐབ་ན་མ་སྐྱ་པའི་ཕྱིས་པའི་ཉི་ཤ་ཉིས་ལན། (དང་པོ།)

—སྐབ་ན་མ་སྐྱ་པའི་ཕྱིས་པའི་ཉི་ཤ་ཉིས་ལྷན་ཁྲིལ།
ཙམ་རྒྱིག་པ་གཙོ་བོ། མཚོ་དབྱི་ལྷོ་ལ།

ཡུང་དབྱེད་མི་དམངས་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷན་ཁྲིལ་ལྷན་ཁྲིལ་ལོ་དུ་ཡིག་ཚང་ལྷན་ཁྲིལ་བསྐྱུར།

*

མི་རིགས་དབུ་ལྷོ་ལྷན་ཁྲིལ་གྱིས་བསྐྱུར་ནས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷན་ཁྲིལ་བསྐྱུར།

1992 ལོའི་ཟླ་ 10 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་བསྐྱུར་བ།

1992 ལོའི་ཟླ་ 10 པའི་ལོ་ཅིན་ལ་པར་ཐོངས་ 1 པའི་བརྒྱབ་བ།

དབུ་ལྷོ་རྒྱ་རྒྱུ་ 4.00

(京)新登字154号

答学前儿童问 (一)

——学前儿童的十万个为什么

茅以升 主编

中央人民广播电台藏语组译

(藏文)

民族出版社出版发行 各地新华书店经销

民族印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：14 3/8

1992年11月第1版

1992年10月第1次印刷

印数：0001—700 定价：4.00元

ISBN 7-105-01425-3/G·69

民文 (藏 2)

མིང་གཞི།

པ་མཚན་མི་བྱུང་བའི་སྤྱི་ལུ་གཅིག་ཀྱང་མེད་ཅིང་། ཁོ་ཚོས་རྟག་ཏུ་འདི་ག་རེ་
 རེད། པ་གི་གསེང་རེད། འདི་གང་འདྲ་བུས་པ་ཞིག་རེད། པ་གི་གང་འདྲ་བུས་པ་ཞིག་
 རེད། འདི་འདི་འདྲ་མིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་མིན། པ་གི་དེ་འདྲ་མིན་པའི་རྒྱ་མཚན་
 གང་མིན་ཞེས་དྲི་བ་འདྲ་མིན་ལྷ་ཚོགས་པརྟོན་ནས་རྟག་ཏུ་བྱིམ་པདག་ལ་ལན་རྒྱག་ཁག་...
 སོ་བཙོ་གི་ཡོད་པར་མ་ཟད། དགོ་རྟོན་ལའང་ལན་རྒྱག་ཁག་སོ་བཙོ་གི་ཡོད་པ་རེད།

ང་ཚོས་དེའདྲི་ཚོམ་སྤྱི་བྱུང་བའི་དམིགས་ལུལ་ཡང་བྱིམ་པདག་དང་དགོ་རྟོན་...
 ཚོས་སྤྱི་བུས་པརྟོན་པའི་དྲི་བ་ལྷ་ཚོགས་ལ་ལན་རྒྱག་རྟོན་བྱུང་རྒྱུ་འི་ཚེ་དྲི་མིན་པ་ལས་...
 སྤྱི་བུའི་སྤྱི་བུའདྲེའལ་པརྟོན་པ་ཞིག་མིན། གང་མིན་ཞེ་ན། བྱ་བཅོལ་ཁང་གི་སྤྱི་བུ་ཚོས་
 མི་གོ་རོ་གེས་བྱི་མེད་པ་དང་སྤྱི་བུ་རྒྱུ་རྒྱུ་བའི་ལོ་རིམ་དམའ་བའི་སྤྱི་བུ་གིས་ཀྱང་མི་
 གོ་མང་སོ་དེ་ཅམ་གེས་བྱི་མེད་ལྟམས། སྤྱི་བུ་ཚོས་པརྟོན་པའི་གནད་དོན་གལ་ཏེ་དེའདྲ་
 འདིའི་ནང་ཡོད་ཚེ་བྱིམ་པདག་དང་དགོ་རྟོན་ཚོས་དེའདྲི་མོག་གི་དྲིམ་ལན་ལ་དབྱེད་...
 གཞི་བུས་ཏེ་ལན་བརྒྱབ་ཚོགས་གི་རེད།

དེའདྲི་འདྲི་ནང་གི་གནད་དོན་ཚང་མ་ནི་སྤྱི་བུ་ཚོའི་ས་ནས་པརྟོན་ཏུ་བུ་བུས་པ་ཞིག་...
 མིན་ཞེས། ང་ཚོས་དེར་དྲི་ལན་རྒྱག་སྐབས་ཁ་གང་གསལ་དང་གོ་གང་བའི། བད་ཀར་
 སྤྱི་བུ་ཚོས་ལམས་མེད་གོ་བ་ལེན་སྤྱི་བུའདྲེའལ་བུ་བུའི་སེ་བུ་བཅངས་ནས་བྱིས་པ་ཞིག་མིན་ཏུང་...
 ལན་འབྲས་དེ་འདྲ་མོན་སྤྱི་བུ་མིན་མེད་ང་ཚོར་གདོང་ཚོད་མེད། ཡང་སྤྱི་བུ་སྤྱི་བུ་ཚོའི་
 བུ་རྒྱ་རིག་མེད་ཏེ་བཀའ་ཚན་སོ་ཡོད་ལྟམས་ཁོ་ཚོ་ལོ་ན་སྤྱི་བུ་ཡང་འཚོ་བའི་རྒྱུང་གོམས་མི་
 འདྲ་བ་རེ་ཡོད་པར་བརྟེན་དྲི་གཞི་གཅིག་པ་མིན་ནའང་དྲི་བ་འདྲིན་མའི་ས་ཚེ་དང་ཀྱན་...
 སྤྱི་བུ་འདྲི་གི་མེད་པ་རེད། དེར་བརྟེན་བྱིམ་པདག་དང་དགོ་རྟོན་ཚོས་སྤྱི་བུ་ལན་རྒྱག་
 སྐབས་གོང་གསལ་བུ་རྒྱུ་རྒྱུ་དེ་ཚོར་བམས་གཞིགས་བུས་ཏེ་ང་ཚོས་བྱིས་པའི་ལན་དེར་བརྒྱུར་
 བཅོས་གང་འཚམ་ཞིག་བུས་ན་ཡག་སོ་ཡོད་ཅིང་། གོ་སྐབས་བྱུང་ན་སྤྱི་བུ་ཚོ་ལྟ་ཞིབ་

དང་ཚད་ལྡན་གྱི་དྲུང་པར་ཁྱིད་དེ་ཚུང་དུ་སྐྱོན་པ་དང་ཉེད་ཀྱིས་དྲིས་ལན་འཚལ་བའི་སྒྲིབ་སྐྱོད་པ་...
སྒྲིབ་སྐྱོད་པ་དང་། དགའ་ལྡན་ཡོད་པ། གོམས་གསེས་ཆགས་པ་བཅས་ཡོད་པ་གྱུར་དགོས།

དེ་བའི་ཉེན་པོ་གནད་དོན་སྒྲིབ་བརྒྱུ་ལས་སྐྱུ་ལྡན་བརྒྱ་དྲུག་ཅུ་རེ་ལེ་བུ་སྐྱུ་ཡོད་ཅིང་།
གལ་ཏེ་སྒྲིབ་བདག་དང་དགེ་གན་ཚུ་ལ་འཕེལ་པོ་ཡོད་ན་ཉེན་ལྡན་གྱི་ལྷན་ལྷན་གནད་དོན་
རེ་བཞེད་ན་ཡག་པོ་འདུག །གནད་དོན་སྐྱུ་ལྡན་བརྒྱ་དྲུག་ཅུ་རེ་ལེ་ཡོད་པ་དེ་དང་ཚུ་ལྡན་
བའི་གནད་དོན་ནང་གི་ཁག་ཉུང་ཉུང་ཞིག་མ་གཏོགས་ཟིན་གྱི་མེད་པས་ད་ཚུ་སྐྱུ་མཐུན་...
ནས་ཚུ་སྐྱུ་གྱུར་ཅིས་ཡོད།

ད་ཚུ་དེ་བའི་དེ་གས་ཚུ་སྐྱུ་གྲུ་ཅར་རྒྱ་མེད་བའི་ཁོས་འཁོར་གྱི་ཡོད།
གང་ལགས་མེ་ན། སྐྱུ་གྲུ་ཚུ་ལ་འཁོར་བའི་གནད་དོན་ནི་ཅར་རྒྱ་སྐྱུ་གས་རྒྱ་མེད་པར་མ་
ཟད། ཉེན་ལྡན་ཚུ་ག་སྐྱུ་ལྡན་ལྡན་པ་ཞིག་ཀྱང་བཟོ་གི་ཡོད་པ་རེད། རེ་ན་ལན་རྒྱ་ག་མ་
སྐྱུ་བ་གང་འདྲ་གྱུར་དགོས་ཞེ་ན་ཁོ་ཚོར་“རང་གིས་བཏོན་བའི་གནད་དོན་དེ་དང་ཀྱང་...
གས་ཀྱི་མེད་པས་ད་ཚུ་མཉམ་དུ་ཞིབ་འཇུག་གྱུར་དོ”ཞེས་དྲང་པོ་དྲང་གཞག་གོད་དགོས་པ་
དང་། གནད་དོན་འགའ་ཞིག་སྐྱུ་ལྡན་གྱི་ཚུ་ལི་མིག་སྐྱུ་ལི་མིག་ཅན་གྱིས་གོ་བ་ལེན་སྐྱུ་
སྐྱུ་མེད་པས་ཁོང་ཚོར་“རང་གིས་སྐྱུ་ལྡན་ཡག་པོ་བྱས་ན་སྐྱུ་ལྡན་ཚུ་གོ་བོ་ཆགས་ཚུ་
སྐྱུ་ལྡན་འཕྲོ་དུ་སྐྱུ་ལི་མིག་གས་ཀྱི་རེད”ཅེས་གོད་དགོས། སྐྱུ་གནད་དོན་འགའ་ཞིག་
ལ་མིག་སྐྱུ་དྲུང་དྲི་ལན་མེད་པར་ཞིབ་འཇུག་དང་འཚལ་ཞིབ་གྱུར་བཞིན་བའི་སྐྱུ་ལི་ན་
ན་ཁོ་ཚོར་“གནད་དོན་དེར་དྲུང་ལན་རྒྱ་ག་སྐྱུ་ལྡན་མཁན་གྱུར་མེད་པས་རང་གིས་སེམས་ལ་...
ཡག་པོ་དེས་ནས་ཚུ་སྐྱུ་རང་གིས་ལན་རྒྱ་ག་སྐྱུ་ལྡན་པ་བཞིས་ཞང”ཞེས་གོད་དགོས་ཀྱི་རེད།
གནད་དོན་འདྲི་རྒྱུར་དགའ་པོ་ཡོད་པ་ནི་སྐྱུ་གྲུ་ཚུ་ལི་དགེ་མཚན་ཅེ་གོས་གིག་ཡིན་པས་...
གལ་ཏེ་ད་ཚུ་ལན་འདྲི་བས་མ་སྐྱུ་བ་ནང་ཁོང་ཚོ་ལི་མིག་སྐྱུ་གས་ལ་གནོད་འཚེ་གཏོང་རྒྱ་
མེད་པ་དང་ཁོ་ཚོ་ལ་མཚན་གྱུར་བའི་སེམས་པར་གནོད་འཚེ་གཏོང་གི་རུང་བའི་སྐྱུ་ག་
ཚོར་གནད་དོན་འདྲི་རྒྱུར་དགའ་པོ་གྱུར་བའི་དགེ་མཚན་དེ་ནམ་ཡིན་ཡང་རྒྱུ་ལྡན་འཕྲོད་ས་...
གྱུར་རྒྱ་སྐྱུ་ལ་གཏོང་དགོས།

ད་ཚུ་ལས་ཀ་སྐྱུ་ཞིང་ཞིབ་པ་ཞིག་གྱུར་མེད་པས། སྒྲིབ་བདག་དང་དགེ་གན་ནམ་
པས་དེ་བའི་དེ་གཞིགས་ཚུ་གལ་ཏེ་ཁ་གྱུར་མི་འཚམས་བའི་ས་དང་དྲི་ལན་ཡང་མི་དག་པ།
སྐྱུ་གྲུ་བརྒྱད་མི་བདེ་བ་བཅས་ཀྱི་དེ་གས་ཡོད་ཅེ་ད་ཚུར་བཀའ་གསལ་གནད་དོན་གས། སྐྱུ་

- རྒྱ་གར་ཁང་གི་འོག་ཁང་ལས་སྤྱིང་ཁང་རྒྱ་བ་ཡོད་པའི་
 རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (40)
- མེ་མེ་བྱ་བ་དྲ་འབྲུང་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (41)
- དབྱར་ཁ་ལྷོ་གཞུ་སྤར་བ་ལས་བསྟར་བ་བསྐལ་བ་ཡོད་
 པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (42)
- སྤྱིན་བལ་བར་བཅངས་ཀྱི་སྤྱད་སྤྱང་སྤྱོད་ན་ རྒྱ་བ་ ཡོད་
 པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (43)
- ར་དམ་ནང་གི་ཚུ་འཁོལ་གྲང་སྐུ་པོ་ཡོད་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (44)
- འབྲུག་པ་ལྱི་ཉི་ལ་ལ་སྤྱིན་བལ་བར་བཅངས་ཀྱི་ཉལ་ཆས་
 གཞོག་དགོས་དོན་གང་ ཡིན།..... (45)
- དབྱུག་ཁ་ སྤྱིང་ཁང་གི་ལེལ་སྤོའི་སྐོག་ འབྲུག་པ་ ཆགས་
 པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (46)
- འབྲུག་བཟང་པའི་དྲི་རྒྱུ་ལི་ནང་ལ་ཁྱེད་ཀྱི་ཆུང་ཆུང་
 མང་པོ་ ཡོད་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (47)
- ལྷན་ཁེངས་པའི་དབྲུགས་ཀྱང་ག་ ལྷོ་ཆུང་དྲ་ འཕྲོ་པའི་
 རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (48)
- དབྱུག་ཁ་ཁ་ནས་ཁ་སྤངས་དཀར་པོ་དོན་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན། (49)
- འབྲུག་པ་ལྱི་ཉི་ལ་ནས་སྤངས་བ་དཀར་པོ་དོན་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (50)
- རྒྱུང་གཞལ་དབྲུགས་ན་བསྐལ་དྲ་ འཕྲོ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (51)
- རྒྱ་མཚན་ནང་གི་ལེལ་ལྱིས་མཚུགས་པོ་ ལྷོ་ལྷོ་
 པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (52)
- རྒྱ་མཚན་དབྲུག་ཁ་རྒྱ་བ་ དྲ་དྲུང་ཁ་གྲང་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (53)
- རྒྱ་མཚན་འཁོལ་ཆེ་ལོ་སྤྱོད་ནས་མང་ཁྱེད་ཡོད་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (54)
- གངས་གཙང་མ་ལས་བཅོག་པ་བཞུར་མཚུགས་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (55)
- དབྱུག་ཁ་ཆུ་ལྷོག་ལ་ འབྲུག་པ་བཞུབ་ནས་ ལྷོ་ཁ་ ལྷོ་

ཏི་ནམ་ལ་གང་ནས་ཕྱང་བ་ རེད་ དམ།..... (125)

ཕྱི་ཐང་གང་ནས་ཕྱང་བ་ རེད་ དམ།..... (126)

ཏི་མ་ཤོན་པོ་ཉི་མ་དང་ཐག་ཉེ་ནའང་ས་རིས་ལས་ ཡང་

པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (127)

ཏི་པོ་འགའ་རེད་ཅེ་ལ་“ལྷ་མོ་དཀར་པོ”ཞེས་རྒྱན་ ཡོད་

པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (129)

རྩོ་སོ་ལ་ནི་རྩོ་ནས་འཕྱར་བ་ཞེས་ རེད་ དམ། (130)

སའི་གོ་ལའི་ཤོག་གི་རྒྱ་ནམས་རྒྱུད་ཚར་ཡས་ཡོད་དམ། (131)

རྒྱ་མཚན་འཛོལ་ཆུ་འཕེལ་འགྲིལ་ཕྱང་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (132)

རྒྱ་མཚན་ཚན་པོའི་འོག་དུ་གང་ཡོད་དམ། (134)

གཙང་རྒྱ་གང་ནས་ཡོང་བ་ རེད་ དམ།..... (135)

མཚུ་རྒྱ་དཔྱར་ ཁ་རྩྱིག་ཅིང་རྩྱིག་ཁ་ དུངས་པའི་རྒྱ་

མཚན་གང་ ཡིན།..... (136)

རྒྱ་ཚན་གྱི་རྒྱ་ཚ་པོ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (137)

ས་ཚ་འགའ་གས་ལ་རྒྱ་ཤོག་ཕྱང་བའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན། (138)

རྒྱང་ནི་གང་འདྲ་བུས་ནས་རྒྱག་གི་ཡོད་པ་རེད།..... (139)

གནས་གཤིས་རྩོན་བརྟའི་ནང་རྒྱང་ཤུགས་ རིམ་པ་ གཉིས་

ནས་གསུམ་ཞེས་པའི་རོན་ དག་ གང་ ཡིན།..... (140)

གང་འདྲ་ཞེས་ལ་རྒྱང་འཆུབ་དག་པོ་ ཟེར་ བ།..... (142)

ཟླ་པའི་མཐའ་འཁོར་དུ་མདོག་དཀར་ གྱི་ འོད་སྐར་ ཚེན་

པོ་ཞེས་ཤོན་པའི་རྒྱ་ མཚན་གང་ ཡིན།..... (143)

རྩྱིན་པ་མར་མི་ཟགས་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན། (145)

ཚར་པ་འབབ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ ཡིན།..... (146)

སྒོག་འཕྲུག་རྗེས་འབྲུག་སྐད་ལྡིར་པའི་རྒྱ་མཚན་ཅི་ ཡིན།..... (147)

གངས་འབབ་དུས་ཀྱང་འབྲུག་སྐད་ལྡིར་པའི་རྒྱ་ མཚན་ཅི་ ཡིན།..... (148)

- ཕག་པས་མཚུ་རྟེན་འདམ་པག་སྐྱབ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (181)
- ཚུ་མིན་རྒྱ་མཚན་འདྲ་འཚུ་པ་རྒྱུ་པ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (182)
- ཚུ་མིན་ཉི་འགྲུ་མིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (183)
- བྱ་བྱུ་འཕྲུ་སྐུ་པས་རྒྱུ་པ་སྐུ་པ་དམོ་རྟེན་གང་ཡིན།..... (184)
- བྱུ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (185)
- བྱུ་རྒྱུ་མཚན་གང་ཡིན།..... (186)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (187)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (188)
- པར་པ་ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (190)
- པེ་ཚུ་མཚན་གང་ཡིན།..... (191)
- མིན་པེ་ཚུ་མཚན་གང་ཡིན།..... (192)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (193)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (194)
- བྱ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (196)
- བྱ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (197)
- བྱ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (198)
- བྱ་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།..... (200)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (202)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (203)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (204)
- དམོ་རྟེན་གང་ཡིན།..... (205)
- ལྷ་མཚན་གང་ཡིན།..... (206)

